

## Landa kun "no" avanen

bay Janni Rodari (Gianni Rodari)

Jovanino Lusitaim es gro-safarnik.  
Lu safari, safari, geti inu landa kun "no" avanen.

— Es landa de kwel sorta? — lu kwesti urbajen,  
kel zai reposi sub baum.  
Inplas jawabi, urbajen tiri aus posh sikin do kalam  
e diki it a Jovanino on pama.

— Yu vidi se?  
— Es sikin do kalam.  
— Ga galta-nem. Es nosikin do kalam, to es sikin  
do kalam kun "no" avanen. It servi fo rimah kalam  
longe, wen it es tro kurte por yusi.  
Es muy utile in skola.  
— Magnifike, — Jovanino shwo. — E krome to?  
— Krome to nu hev nependika do klaida.  
— Yu maini pendika?  
— Pendika es bu utile, si palto fo pendi yok. Kun  
nuy nependika olo es ga othem. On it bu treba  
pendi enisa, olo es yo pendi-ney. Si yu nidi palto,  
go nependi it! Si oni nidi jaket, totem bu treba go  
kupi it: simplem lai a nependika e nependi it. Ye  
nependika do saif e sey-la do hima, ye sey-la fo  
manjen e sey-la fo ginjen. Tak nu spari mucho  
mani.

— Es gro-hao! E krome to?  
— Krome to nu hev nofotoaparat, kel inplas fotos  
zwo karikaturas, also oni ridi. E krome, nu hev  
nokanon.

— Brr, es ya dashat!  
— Kontra-nem. Nokanon es kontrakosa de kanon,  
it servi fo nogweri.

— E komo it funksioni?  
— Es gro-fasile, iven kinda mog operati it. Si ye  
gwer, nu baji notrumpeta, shuti bay nokanon, e  
gwer tuy yok.

Landa kun "no" avanen es ya gro-mirakla!

## Страна, где все слова начинаются с "анти"

Джанни Родари

Да, Джованнино-Деньтерей был заядлым  
путешественником. Путешествовал он, путешествовал  
и оказался еще в одной удивительной стране. Здесь  
все слова начинались с частицы "АНТИ".

- Что же это за страна такая? - спросил он у одного  
горожанина, что отдыхал в тени под деревом.  
Горожанин вместо ответа достал из кармана  
перочинный нож и протянул его на ладони  
Джованнино.

- Видишь?

- Вижу. Перочинный ножик.

- Ничего подобного! Это антиножик, то есть ножик, у  
которого впереди "анти". Он служит для того, чтобы  
огрызки карандашей превращать в новые карандаши.  
Очень полезная вещь для школьников.

- Великолечно! - удивился Джованнино. - А еще что?

- А еще у нас есть антивешалка для одежды.

- То есть вы хотите сказать — вешалка?

- От вешалки мало проку, если на нее нечего вешать.  
А вот с нашей антивешалкой совсем другое дело. На  
нее ничего вешать не надо, на нее уже все повешено.  
Нужно тебе пальто — иди и сними его! А если кому-  
нибудь нужен пиджак, то незачем ходить в магазин и  
покупать его. Надо только подойти к антивешалке и  
снять его. У нас есть антивешалки летние и  
антивешалки зимние, антивешалки для мужчин и  
отдельно - для женщин. Это сберегает нам деньги.

- Прекрасно! А еще что?

- Еще у нас есть антифотоаппарат, который, вместо  
того чтобы делать обычные снимки, делает  
карикатуры, и людям становится весело. Еще у нас  
есть антипушка.

- Уфф! Как страшно!

- Ничуть! Антипушка - это противоположность  
пушки. Она служит для того, чтобы прекращать  
войну.

- А как же она действует?

- Очень просто! Даже ребенок может управлять ею.

Если вдруг начинается война, мы сразу же трубим в  
антитрубу, стреляем из антипушки, и война тотчас же  
прекращается.

Какая прелесть эта страна, где все слова начинаются с  
"анти"!